



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/GRSG/2004/24/Rev.1  
31 January 2005

Original: ENGLISH  
ENGLISH AND FRENCH ONLY

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

Working Party on General Safety Provisions (GRSG)  
(Eighty-eighth session, 18-22 April 2005,  
agenda item 2.3.)

PROPOSAL FOR DRAFT AMENDMENT TO REGULATION No. 97  
(Vehicle alarm systems and motor vehicles with regard to their alarm systems)

Transmitted by the expert from Germany

Note: The text reproduced below was prepared by the experts from Germany in order to establish alternative power supply systems in Regulation No. 97, exclusively for VAS (TRANS/WP.29/GRSG/66, para. 29). The modifications to the existing text are marked in **bold** characters. This document supersedes document TRANS/WP.29/GRSG/2004/24.

---

Note: This document is distributed to the Experts on General Safety Provisions only.

## A. PROPOSAL

Paragraph 6.10., amend to read:

"6.10. The source of power for the VAS may be the vehicle battery.

~~Where~~ **If an additional power supply is provided, a additional rechargeable accumulator or a battery with equivalent performance data may be used shall be rechargeable and.** It shall by no means supply energy to the other parts of the vehicle electrical system."

Paragraph 18.10., amend to read:

"18.10. The source of power for the VAS may be the vehicle battery.

~~Where~~ **If an additional power supply is provided, a additional rechargeable accumulator or a battery with equivalent performance data may be used shall be rechargeable and.** It shall by no means supply energy to the other parts of the vehicle electrical system."

\* \* \*

## B. JUSTIFICATION

New developments of batteries expand the range of usage. In former times the costs were higher than those of accumulators. Due to the adequate costs, there is the possibility to provide exclusively the VAS with such energy supply. The VAS is able to perform up to 500 alarm signals in combination with piezo-speakers without volume degradation.

---